



NATIONWIDE CHILDREN'S
When your child needs a hospital, everything matters.™

Helping Hand™

Health Education for Patients and Families

فغر الزائدة الدودية (إجراء مالون أو حقنة مالون الشرجية التقدمية المُحكمة) Appendicostomy (Malone or MACE) (Arabic)

فغر الزائدة الدودية، إجراء مالون أو حقنة مالون الشرجية التقدمية المحكمة (مالون ما قبل الجرة الشرجية القولونية)، هي قناة يتم إنشاؤها جراحيًا بين المعدة (البطن) والقولون. هذا الأمر من شأنه أن يتيح إعطاء المحلول، أو الحقنة الشرجية، من بداية القولون بدلاً من إعطائها من الخلف عن طريق المستقيم. في القناة يوجد صمام مخفي داخل الجسم ومُكوّن من الأنسجة الطبيعية لطفلك. هذا الصمام ذو الاتجاه الواحد يمنع البراز وسوائل الجسم من الخروج من البطن. عند إدخال أنبوب في القناة (قسطرة)، يتم فتح هذا الصمام بحيث يسمح لمحلول الحقنة الشرجية بالتدفق مباشرة إلى القولون.

قبل إجراء الجراحة

سيتم الاتصال بكم قبل الجراحة مع معلومات حول ما يمكن توقعه قبل إجراء الجراحة لطفلك، بما في ذلك وقت الوصول، والتوجيهات الخاصة بالأماكن المفترض التوجه إليها، ومتى يتوجب على طفلك التوقف عن تناول الطعام أو الشراب. يُرجى مراجعة هاتفك ومتابعة الرسائل للحصول على هذه الإرشادات.

• تنظيف الأمعاء

- قد يحتاج بعض المرضى إلى الحضور إلى المستشفى في وقت مبكر لإخراج البراز من القولون لإجراء الجراحة. في حين يحتاج البعض الآخر لتنظيف الأمعاء في المنزل. اطلبوا من الممرضة أو مقدم الرعاية الصحية الحصول على المزيد من المعلومات حول تنظيف الأمعاء.

• الأكل والشرب

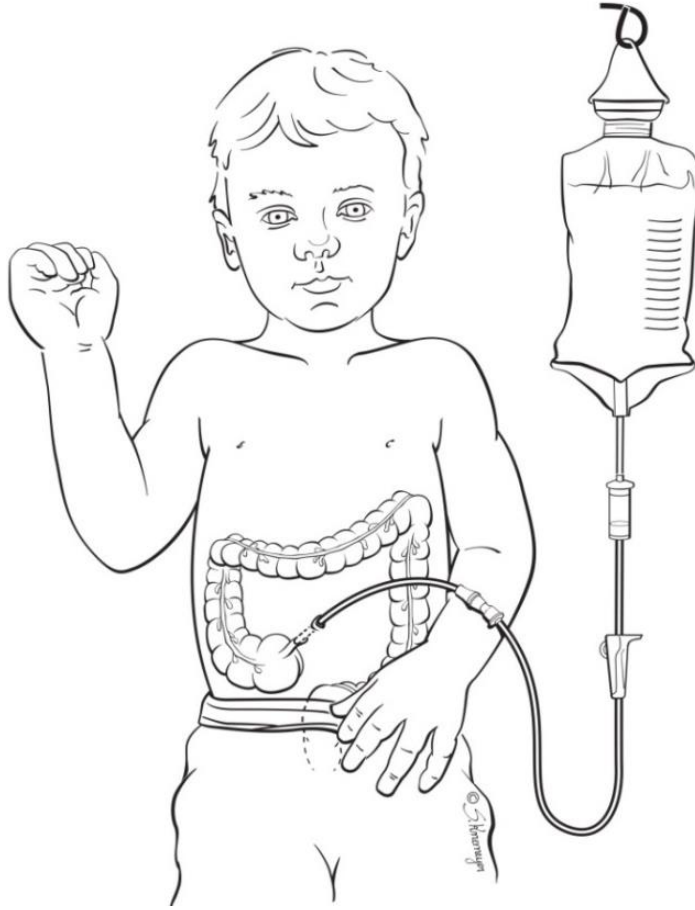
- سوف تحصلون على توجيهات حول النظام الغذائي للطفل قبل الجراحة. لا يُسمح لمعظم الأطفال بتناول أية أطعمة أو مشروبات بعد منتصف الليل في اليوم السابق على الجراحة.

الجراحة

• سوف تستغرق هذه الجراحة حوالي ساعة. إذا كان الطفل سيخضع لإجراءات أخرى في نفس الوقت، فقد تطول هذه المدة.

- تتم الجراحة من خلال البطن باستخدام منظار صغير مزود بكاميرا يمر عبر فتحات صغيرة (شقوق) في بطن الطفل. في بعض الأحيان قد يكون من الضروري إجراء شق أكبر.
- سيتم وضع أنبوب في قناة مالون التي تم عملها حديثاً للطفل. جزء من الأنبوب الموجود داخل البطن يحتوي على بالون في طرفه مملوء بالماء. وهو ما يمنع الأنبوب من الخروج. يتم تثبيت الأنبوب في مكانه بواسطة البالون، وغرزة على الجلد، وشريط على البطن.
- هذا الأنبوب سيبقى في مكانه حتى زيارة المتابعة. سيتم تحديد موعد هذه الزيارة خلال 4 إلى 6 أسابيع من تاريخ الجراحة.

بعد إجراء الجراحة



- سوف يقيم الطفل في المستشفى بضعة أيام بعد الجراحة. إذا كان الطفل قد خضع إلى إجراءات أخرى، فقد يمكث لفترة أطول.
- بعد أن يستيقظ طفلك من الجراحة، سيتم نقله إلى وحدة الجراحة بالمستشفى والتي سيظل بها إلى أن يخرج. خلال إقامتكم في المستشفى، سيقوم فريق الرعاية الصحية الخاص بك بتعريفكم بنظام مالون الجديد.
- بمجرد أن يستيقظ الطفل بعد الجراحة، يمكنه البدء في الشرب. وعندما يشرب الطفل على نحو جيد، يمكنه أن يتناول الأطعمة الصلبة العادية. قبل الخروج، يجب أن يكون الطفل قادراً على تناول الطعام بطريقة منتظمة.

حقن المحلول عن طريق أنبوب مالون

- بمجرد أن يبدأ الطفل في تناول الطعام وفق نظام غذائي منتظم دون أي مشاكل، سيتم حقن المحلول للمرة الأولى عن طريق أنبوب مالون (الصورة 1). سيتم ذلك عن طريق فريق الفغر/الجروح. سوف يعلمك الفريق كيفية القيام بحقن المحلول بحيث تعرف كيفية القيام بذلك في المنزل.
- بعض الأطفال يحتاج إلى حقن المحلول من خلال الأنبوب مرة واحدة يومياً والبعض الآخر يحتاج إلى ذلك مرتين يومياً خلال الشهر الأول بعد الجراحة. يعتمد هذا على كيفية عمل أنبوب مالون وما هو الأفضل بالنسبة لطفلك.
- إذا كان طفلك يخضع لعملية حقن المحلول مرة واحدة يومياً، سوف يحتاج إلى حقن محلول تسليك الأنبوب (المكون من 10 مل من المحلول الملحي) بعد 8 إلى 10 ساعات من حقن المحلول الرئيسي (انظر الصفحة 5). حقن محلول التسليك يحول دون انسداد أنبوب مالون بالبراز.

الصورة 1 حقن محلول الحقنة الشرجية من خلال أنبوب مالون.

الخروج من المستشفى

- سوف يزودكم فريق الرعاية الصحية بالإمدادات لأخذها إلى المنزل. كما سيرسل لكم مخطط الخروج الخاص بالوحدة ووصفة طبية خاصة بالإمدادات اللازمة لشركة الرعاية المنزلية الخاصة بكم.
- سوف يتم إعطاء سداة الحقنة الشرجية التقديمية المحكمة والقسطرة "coudé" كجزء من الإمدادات الخاصة بك. يُرجى إحضار هذه الأشياء عند الحضور في موعد المتابعة في العيادة لأغراض التعليم والتدريب.
- سيتم إرسال الوصفة الطبية لمحلول التنظيف إلى الصيدلية التي تتبعها.

تنظيف أنبوب المألون والعناية به

- يجب تنظيف المكان حول أنبوب مألون كل يوم. وينبغي غسل المكان بالماء والصابون، وشطفه وتجفيفه جيدًا. ستحصلون على تدريب تثقيفي حول ذلك الأمر أثناء وجودكم في المستشفى. استمروا في تنظيف مكان أنبوب المألون في المنزل كل يوم حتى زيارة المتابعة.
- من الطبيعي أن يحدث تصريف من مكان أنبوب مألون. ويساعد تنظيف المكان يوميًا على تقليل خطر التهيج والعدوى. استخدموا Q-tip لتنظيف التصريف الجاف حول الأنبوب أو في السرة. إذا لم تتمكنوا من إزالة جميع آثار التصريف الجاف بالكامل، يُرجى المحاولة مرة أخرى في اليوم التالي. ضعوا قطعة من القماش المبللة بماء دافئ وصابون أو ضعوا منظف رغوي لا يحتاج إلى غسيل على المكان واتركوه بعض الوقت. هذا الأمر من شأنه أن يؤدي إلى تليين التصريف الجاف لكي يُزال بسهولة.
- إذا ما انفك الشريط الذي يربط أنبوب مألون على البطن، يمكنكم وضع شريط إضافي أو استبداله. يجب توخي الحذر للغاية عند إزالة الشريط حتى لا تسحبوا أنبوب مألون أو الغرز. للقيام بذلك، يتعين الضغط باستمرار على أنبوب مألون أثناء إزالة الشريط.
- قد يوضع للطفل أشرطة بيضاء، تسمى الشرائط المعقمة Steri-Strips™ في أماكن الجراحة. سوف تسقط هذه الشرائط من تلقاء نفسها خلال ما بين 7 إلى 14 يومًا.
- سيخبركم فريق الرعاية الصحية متى سيكون من المناسب أن يستحم الطفل، ويسبح ويأخذ حمام بعد الجراحة.
- سيخبركم الطبيب أو الممرضة بموعد عود الطفل إلى المدرسة أو الحضانة.

كيفية حقن المحلول في أنبوب مألون في المنزل

قبل مغادرة المستشفى، سوف يعلمكم فريق الرعاية الصحية كيفية حقن المحلول عبر أنبوب مألون. يتم حقن المحلول عبر أنبوب مألون _____ يوميًا.

يُرجى اتباع هذه الخطوات عند حقن سائل الدفق عبر أنبوب مألون في المنزل:

1. احرصوا على تجميع مستلزماتكم معًا:

- كيس الحقن
- مزلق مائي
- ألعاب أو كتب أو أنشطة للطفل أثناء وجوده في
- أسطوانة متدرجة
- جهاز التوقيت
- سائل الحقن (الذي يصفه فريق الرعاية الصحية الخاص بك)
- دورة المياه

2. يُرجى إغلاق مشبك كيس الحقن.

3. يتم قياس المحلول (أدناه) وصبه في الاسطوانة المتدرجة. عليكم مزج المحلول بلطف ثم صبه في كيس الحقن الخاص بتغذية الأنبوب.

- مل محلول ملحي _____ مل جلسرين _____ - مل صابون كاستل

4. يتم تفريغ الهواء الزائد من الأنبوب عن طريق فتح المشبك ببطء والسماح بخروج السائل "لتجهيز" الأنبوب. ما أن تظهر قطرات في نهاية الأنبوب، يُرجى غلق المشبك.

5. يُعلق كيس الحقن في عمود ستارة الحمام أو في خطاف على الجدار. أجلسي الطفل على المرحاض.

6. أوصلي الأنبوب بطرف قسطرة مالون.

- ملاحظة: بالنسبة للمرضى الذين تم إزالة قسطرة مالون لهم بالفعل في زيارة المتابعة، توضع مواد التشحيم قابلة للذوبان في الماء عند طرف قسطرة coudé المرفقة بأنابيب الحقنة الشرجية. ويتم إدخالها في القناة مسافة 3 إلى 4 بوصات بحيث يشير الطرف المنحني لأسفل. ألصقي قسطرة coudé بشريط على البطن لتأمين أنابيب القسطرة.

7. افتحي المشبك ببطء، ودعي المحلول يمر من خلالها إلى القولون لمدة تتراوح ما بين 5 إلى 10 دقائق. في حالة شعور الطفل بتقلصات أثناء حقن المحلول، يُوصى بإبطاء تدفق السائل عن طريق تعديل المشبك الموجود على الكيس.

8. عند دخول المحلول بالكامل، أغلقي المشبك.

- ملاحظة: بالنسبة للمرضى الذين تم خلع قسطرة المالون لديهم في زيارة المتابعة، يتم نزع القسطرة من السرة.

9. اطلبي من طفلك الجلوس على المرحاض لمدة 30 إلى 45 دقيقة لتفريغ الأمعاء.

10. ثم نظّفي كيس المحلول والقسطرة بالصابون والماء الدافئ. لا تستخدم أي مواد كيميائية قاسية. اتركي المستلزمات لتجف في الهواء. يمكن إعادة استخدام الكيس والقسطرة لمدة شهر أو استبدالهم قبل ذلك، إذا لزم الأمر.

كيفية حقن محلول التسليك

إذا كان طفلك قد حصل على حقن للمحلول مرة واحدة يوميًا خلال الشهر الأول بعد الجراحة، فيجب حقن 10 مل من المحلول الملحي داخل أنبوب مالون لمنعه من الانسداد. يجب القيام بذلك مرة واحدة في اليوم، بعد 8 إلى 10 ساعات من حقن المحلول في أنبوب مالون. إذا تم وصف حقن المحلول مرتين يوميًا لطفلك، فلن يتعين عليك حقن محلول التسليك. يُرجى اتباع هذه الخطوات لحقن محلول التسليك داخل الأنبوب:

1. جمع المستلزمات

- حقنة سن قسطرة

- المحلول الملحي

2. اسحبي 10 مللي من المحلول الملحي في محقنة طرف القسطرة.

3. احقني 10 مللي من المحلول الملحي في قسطرة أنبوب مالون.

زيارة المتابعة

سيتم تحديد موعد لزيارة المتابعة لطفلك خلال 4 إلى 6 أسابيع بعد عملية المألون.

فيما يلي ما يمكن أن تتوقعه أثناء هذه الزيارة:

• انتزاع أنبوب مألون

- سيتم انتزاع أنبوب مألون من البطن عن طريق قطع الغرزة على الجلد، وإزالة الشريط، وتفرغ البالون، وسحب الأنبوب بلطف. ستكون Child Life متاحة لمساعدة طفلك حسب الحاجة.
- سوف تتعلمون كيفية استخدام قسرة قناة مألون وسدادة الحقنة الشرجية التحصينية التقديمية.

• وضع سدادة الحقنة الشرجية التحصينية التقديمية (ACE)

- سيتم استخدام سدادة الحقنة الشرجية التقديمية المحكمة، لمدة 6 أشهر بعد إزالة أنبوب مألون. وهو ما يمنع صمام مألون من الإغلاق عن طريق الالتئام. ستبلى هذه السدادة على أي حال عند عدم حقن المحلول في أنبوب مألون.
- السدادة مصنوعة من السليكون. إذا كان طفلك يعاني من حساسية من السليكون، سوف يتحدث إليك فريق الرعاية الصحية عن الخيارات الأخرى المتاحة.

• لوضع سدادة الحقنة الشرجية التقديمية المحكمة، يُرجى اتباع هذه الخطوات:

1. نظّفي بشرة الطفل بالماء والصابون ودعيها تجف.
2. ضعي المزلق المائي على طرف السدادة.
3. أدخلي السدادة برفق حتى يصبح القرص مسطحًا ومستويًا مع بطن الطفل.
4. للمساعدة في الحفاظ على السدادة من السقوط، ضعي Band-Aid® أو شريط عليها. يجب تغيير الضمادة يوميًا للحفاظ على نظافة المنطقة وخلوها من الالتهاب.

• الحصول على المستلزمات والوصفات الطبية

- أثناء زيارة المتابعة، يُرجى التأكيد على شركة الرعاية المنزلية المفضلة لديكم والصيدلية المحلية مع فريق الرعاية الصحية.
- سيتم إرسال وصفة طبية طويلة الأجل الخاصة بمحلول الحقن إلى الصيدلية المحلية الخاصة بكم. للحصول على عبوات أخرى من المحلول حسب الحاجة، تواصلوا مع الصيدلية.
- سوف ترسل مجموعة الوصفة الطبية الخاصة بمستلزماتك من المحلول لفترة طويلة إلى شركة الرعاية المنزلية التي تفضلونها. للحصول على عبوات جديدة، يُرجى التواصل مع شركة الرعاية المنزلية.

توقيت التواصل مع فريق الرعاية الصحية

في الفترة بين خروجك من المستشفى وزيارة العيادة للمتابعة، يُرجى بفريق الرعاية الصحية إذا كانت لديك أي أسئلة أو مخاوف حول مكان مالون أو الأنبوب أو محلل الحقن.

يرجى التحقق من التواصل مع فريق الرعاية الصحية في أي من الحالات التالية:

- في حال ظهور أي من الأعراض التالية على الطفل:
 - الإصابة بحمى بحيث تصل درجة الحرارة إلى 101 درجة فهرنهايت (38.5 درجة مئوية) أو أعلى خلال الشهر الأول بعد الجراحة
 - وجود احمرار أو زيادة في التورم أو الشعور بدفء أو ألم في مكان مالون
 - اضطراب في المعدة (غثيان) أو قيء أو عدم القدرة على التعامل مع الأطعمة أو السوائل
 - الشعور بالانتفاخ الشديد في البطن مع القليل جدا من البراز أو انعدامه بعد حقن المحلول
- في حالة خروج قسطرة مالون قبل موعد زيارة المتابعة في العيادة:
 - يجب الاتصال بفريق الرعاية الصحية الخاص بك على الفور. لا ينبغي حقن محلول في قناة مالون حتى يخبرك شخص من فريق الرعاية الصحية بالقيام بذلك.
 - ضعي المزلق على قسطرة coudé وضعيها ببطء في قناة مالون بحيث يشير الطرف المنحني إلى أسفل. لا تدفعي الأنبوب إلى الداخل. لاحظي ما إذا كانت هناك أي مقاومة أو ألم أو سماع أصوات طقطقة بسيطة أثناء محاولة إدخال القسطرة. يجب إبلاغ الفريق عن هذه الأعراض.
 - سيحتاج طفلك إلى الحضور إلى المستشفى لإجراء اختبار للتأكد من أن الأنبوب في المكان الصحيح. بمجرد تأكيد فريق الرعاية الصحية ذلك الأمر، يمكنك إعادة حقن المحلول.
- إذا واجهتم مشكلات كبيرة في حقن المحلول الخاص بك خلال الشهر الأول. فخلال هذا الوقت، قد لا يجري حقن المحلول داخل الأنبوب بالنسبة لطفلك على نحو "مثالي". ومن المحتمل أن يتعرض الطفل لحادث. بعد إتاحة الوقت الكافي لجسم طفلك لكي يلتئم، سيعمل فريق الرعاية الصحية على تغيير نظام حقن المحلول، إذا لزم الأمر.